

## Bağdad Uzunqulağı

Betti Bleyer

Şer Azərbaycan İnternəşnl jurnalının Yaz, 2004-cü il buraxılışından götürülmüşdür.

Ey, hisli-pashı, bürkü Bağdad küçələrində  
Maşın tıxacının düz ortasıyla  
Ağır-ağır irəliləyən gözlüklü uzunqulaq,

Hərərət qalxır,  
Ehtiraslar coşur  
Doludur ur havanı qarğış, ədəbsizlik, lənət,  
Çaşqınlıq, qəzəb, nifrət, təqsir.

İşıq yox,  
Qayda yaratmağa svetafor yox,  
Xaosu yatıracaq bir qüvvə yox.

Ey gözlüklü uzunqulaq,  
Sağdan soldan göz yumaraq  
Bu dünyanın hərcmərçiliyinə  
Sənin kimi biganə olmaq istəyirəm.

Qoy sənə qoşulum,  
Ağır-ağır irəliyə addımlayaq.  
Mənzil—qarşıdadır,  
Yol verin,  
Çatdıracağım yüküm var.  
Ey hisli-tozlu, bürkülu Bağdad yollarındaki  
Gözlüklü uzunqulaq.

(Yay 2003. ABŞ-ın Bağdadı bombardman etməsi nəticəsində yaranan qarışıqlıqdan təsirlənərək)

---

İngilis dilindən tərcümə etdi: Aynurə Hüseynova  
Veb üçün hazırladı və vebə qoydu: Ülviyyə Məmmədova  
AZERİ.org qoyuldu: iyun, 2004